

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 08/VIETHA/2022



I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ

Địa chỉ: 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 08 3970 3695

E-mail: viethaduocpham@com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0302375710

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung: Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoll Hồn Hợp Anh Đào + Vitamin C

2. Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp: isomalt (INS 953), siro maltitol (INS 965(ii)), siro sorbitol (INS 420(ii)); chất tạo ngọt tự nhiên: Steviol glycosid (INS 960a); chất điều chỉnh độ acid: malic acid (INS 296); nước ép aronia cô đặc (0,4%); hương liệu (hương anh đào tổng hợp, hương bạc hà tự nhiên với hương liệu tự nhiên khác); vitamin C (250 mg/100 g); nước ép trái cây cô đặc (0,1%) từ quả anh đào, quả mâm xôi, quả lý chua đen; tinh dầu bạc hà.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 36 tháng kể từ ngày sản xuất. Sử dụng tốt nhất trước ngày in ở mặt bên cạnh của hộp sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

4.1. Quy cách đóng gói:

- Quy cách đóng gói: Đóng gói kín.
- Khối lượng tịnh: 45 g/hộp. Hoặc quy cách khác tùy theo yêu cầu của khách hàng được thể hiện rõ trên bao bì sản phẩm.

4.2. Chất liệu bao bì: Sản phẩm được chứa trong hộp bằng thiếc. Cam kết bao bì đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

- Sản xuất tại: KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG

- Địa chỉ: Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany

- Xuất xứ: Đức

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số:

+ QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

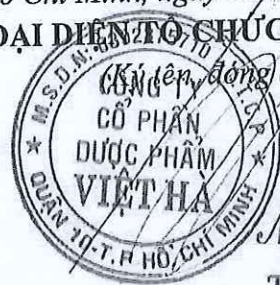
+ Tiêu chuẩn nhà sản xuất số 008 đính kèm

+ Thông tư 24/2019/TT-BYT: Thông tư quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 09 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN



Nguyễn Minh Sơn
TỔNG GIÁM ĐỐC

M: 02
C
C
DƯ
VI
10.1

NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Thực phẩm bổ sung: Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoll Hỗn Hợp Anh Đào + Vitamin C

Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp: isomalt (INS 953), siro maltitol (INS 965(ii)), siro sorbitol (INS 420(ii)); chất tạo ngọt tự nhiên: Steviol glycosid (INS 960a); chất điều chỉnh độ acid: malic acid (INS 296); nước ép aronia cô đặc (0,4%); hương liệu (hương anh đào tổng hợp, hương bạc hà tự nhiên với hương liệu tự nhiên khác); vitamin C (250 mg/100 g); nước ép trái cây cô đặc (0,1%) từ quả anh đào, quả mâm xôi, quả lý chua đen; tinh dầu bạc hà.

Khối lượng tịnh: 45 g/hộp

Ngày sản xuất: 36 tháng trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng: Sử dụng tốt nhất trước ngày in ở mặt bên cạnh của hộp sản phẩm

Hướng dẫn sử dụng: Dùng trực tiếp ngay sau khi mở.

Bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, tránh nhiệt độ cao.

Cảnh báo an toàn: Không dùng sản phẩm khi hết hạn sử dụng. Tiêu thụ quá nhiều sản phẩm có thể tạo ra tác dụng nhuận tràng.

Xuất xứ: Đức

Sản xuất tại: KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG

Địa chỉ: Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany

Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa: CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ

Địa chỉ: 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 08 3970 3695

Email: viethaduocpham@com.vn

Số tự công bố: 08/VIETHA/2022

0237

ÔNG
PH
C P
ET

P H

NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM



710 - C
TY
ĂN
CÀM
HÀ
CHI

BẢNG KIỂM NGHIỆM ÁP DỤNG

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ	TÊN SẢN PHẨM	Số Tự công bố: 08/VIETHA/2022
	Thực phẩm bổ sung: Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoll Hỗn Hợp Anh Đào + Vitamin C	

1. Các chỉ tiêu vi sinh vật:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	10^4
2	Coliforms	CFU/g	10,0
3	E.coli	CFU/g	3,0
4	S.aureus	CFU/g	10,0
5	Cl. perfringens	CFU/g	10,0
6	B.cereus	CFU/g	10,0
7	Tổng số bào tử nấm men - nấm mốc	CFU/g	10^2

2. Hàm lượng kim loại nặng:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Mức tối đa
1	Cadmi (Cd)	mg/kg	1,0
2	Chì (Pb)	mg/kg	3,0
3	Thủy ngân (Hg)	mg/kg	0,1
4	Thiếc (Sn)	mg/kg	250,0

3. Giới hạn độc tố vi nấm:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Mức tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	5,0
2	Aflatoxin tổng	µg/kg	15,0





Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG • Holzmattenstraße 22 D-79336 Herbolzheim

VIETHA PHARMA CORP.
Công Ty Cổ Phần Dược Phẩm Việt Hà
Ms Nham, Nguyen
Hồ Chí Minh, Việt Nam

Müllheim, 20.05.2022

THÔNG SỐ KỸ THUẬT (Số 008)

1. **Tên sản phẩm:** Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoll Hỗn Hợp Anh Đào + Vitamin C
2. **Sản xuất bởi:** KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG
3. **Địa chỉ:** Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany
4. **Quy cách đóng gói:** 45 g
5. **Thời hạn sử dụng:** 36 tháng
6. **Thành phần:** chất tạo ngọt: isomalt, siro maltitol, siro sorbitol, Steviol glycosid; chất điều chỉnh độ acid: malic acid; nước ép aronia cô đặc (0,4%); hương liệu (hương anh đào tổng hợp, hương bạc hà tự nhiên với hương liệu tự nhiên khác); vitamin C (250 mg/100 g); nước ép trái cây cô đặc (0,1%) từ quả anh đào, quả mâm xôi, quả lý chua đen; tinh dầu bạc hà.



www.kalfany.de



www.suesse-werbung.de



www.pulmoll.de



www.cupper.de



www.sylter-brisen.de

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG
Industriegebiet West, Holzmattenstraße 22, D-79336
Herbolzheim
Postfach 12 04, D-79333 Herbolzheim
Điện thoại.: +49 (0) 76 43 / 801-0,
Fax: +49 (0) 76 43/801-20
Anschrift Standort Müllheim:
Industriegebiet West, Renkenrungsstraße 14, D-79379
Müllheim
Điện thoại.: +49 (0) 76 31/36 79-0,
Fax: +49 (0) 76 31/36 79-44
www.ksw24.com, info@ksw24.com

Geschäftsführer:
Peter Kaspar, Klaus Richter
Jürgen Stephan Steuernummer:
5020/01295 ILN:
4002590000008 Registergericht
Freiburg HRA 300480
Persönlich haftende
Gesellschafterin: Kalfany
Geschäftsführungs GmbH
HRB 300716

USt-Ident-Nr. DE220574412

Bankverbindung:
Deutsche Bank AG
BLZ 200 700 00
Kto.-086 873 7
IBAN DE 75 2007 0000 0086 8737 00
SWIFT: DEUTDEHHXXX

7. Giới hạn vi sinh vật:

Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	$\leq 10^4$
Coliforms	CFU/g	$\leq 10,0$
E.coli	CFU/g	$\leq 3,0$
S.aureus	CFU/g	$\leq 10,0$
Cl. perfringens	CFU/g	$\leq 10,0$
B.cereus	CFU/g	$\leq 10,0$
Tổng số bào tử nấm men - nấm mốc	CFU/g	$\leq 10^2$

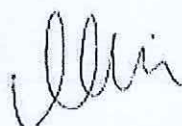
8. Hàm lượng kim loại nặng:

Cadmi (Cd)	mg/kg	$\leq 1,0$
Chì (Pb)	mg/kg	$\leq 3,0$
Thủy ngân (Hg)	mg/kg	$\leq 0,1$
Thiếc (Sn)	mg/kg	$\leq 250,0$

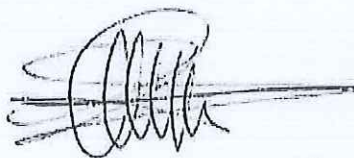
9. Giới hạn độc tố vi nấm:

Aflatoxin B1	$\mu\text{g/kg}$	$\leq 5,0$
Aflatoxin tổng	$\mu\text{g/kg}$	$\leq 15,0$

Trân trọng,
Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG



i.A. Anastasia Miller
Quality Management



i.A. Damien Utter
Product Management International

Tôi, Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Đinh Thị Hòe

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 26 tháng 09 năm 2022 (Ngày hai mươi sáu tháng chín năm hai nghìn không trăm hai mươi hai)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Vũ Thị Liên* Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013, là cộng tác viên biên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đinh Thị Hòe;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 2 bản chính, mỗi bản gồm 3 tờ, 3 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 4056 Quyển số: 01 /2022 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Liên



Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG • Holzmattenstraße 22 • D-79336 Herbolzheim

VIETHA PHARMA CORP.
Cong Ty Co Phan Duoc Pham Viet Ha
Ms Nham, Nguyen
Ho Chi Minh City - VIETNAM

Müllheim, 20.05.2022

SPECIFICATION
(No.008)

1. **Product name:** Pulmoll Lozenges-Bonbons - Cherry - Cerise + Vitamin C
2. **Manufactured by:** KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG
3. **Address:** Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim -- Germany
4. **Packaging:** 45 g
5. **Shelf life:** 36 months
6. **Ingredients:** sweeteners: isomalt, maltitol syrup, sorbitol syrup, steviol glycosides; acid: malic acid; aronia juice concentrate (0,4%); flavourings (synthetic cherry flavouring, natural peppermint flavouring with other natural flavourings); vitamin C (250 mg/100 g); fruit juice concentrate (0,1%) from cherry, raspberry, blackcurrant; menthol.



www.kalfany.de



www.suesse-werbung.de



www.pulmoll.de



www.cupper.de



www.sylter-brisen.de

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG
Industriegebiet West, Holzmattenstraße 22, D-79336 Herbolzheim
Postfach 12 04, D-79333 Herbolzheim
Tel.: +49 (0) 78 43 / 001-0, Fax: +49 (0) 78 43 / 001-20

Anschrift Standort Müllheim:
Industriegebiet West, Renkenrundsstraße 14, D-79379 Müllheim
Tel.: +49 (0) 78 31 / 36 79-0, Fax: +49 (0) 78 31 / 36 79-44

www.ksw24.com, info@ksw24.com

Geschäftsführer:
Peter Kaspar, Klaus Richter
Jürgen Stephan
Steuernummer: 05020/01295
ILN: 4002590000008
Registriergericht Freiburg HRA 300480
Persönlich haftende Gesellschafterin:
Kalfany Geschäftsführungs GmbH
HRB 300710

USt-Ident-Nr. DE220574412

Bankverbindung:
Deutsche Bank AG
BLZ 200 700 00
Kto.-088 873 7
IBAN DE 75 2007 0000 0086 8737 00
SWIFT: DEUTDEHHXXX

7. Microbial Release Limits:

Total Aerobic Microbial counts	CFU/g	$\leq 10^4$
Coliforms	CFU/g	≤ 10.0
E.coli	CFU/g	≤ 3.0
S.aureus	CFU/g	≤ 10.0
Cl. perfringens	CFU/g	≤ 10.0
B.cereus	CFU/g	≤ 10.0
Total Yeast & Mould counts	CFU/g	$\leq 10^2$

8. Heavy metal Limits:

Cadmi (Cd)	mg/kg	≤ 1.0
Lead (Pb)	mg/kg	≤ 3.0
Mercury (Hg)	mg/kg	≤ 0.1
Tin (Sn)	mg/kg	≤ 250.0

9. Limits Of Mycotoxins:

Aflatoxin B1	$\mu\text{g/kg}$	≤ 5.0
Aflatoxin Total	$\mu\text{g/kg}$	≤ 15.0

Best regards,

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG

I.A. Anastasia Miller
Quality Management

I.A. Damien Utter
Product Management International

H.D. * 10.11.1971



www.kalfany.de



www.suesse-werbung.de



www.pulmoll.de



www.cupper.de



www.sylter-brisen.de

Kalfany Süße Werbung GmbH & Co. KG
Industriegebiet West, Holzmatlenstraße 22, D-79336 Herbolzheim
Postfach 12 04, D-79333 Herbolzheim
Tel.: +49 (0) 76 43 / 801-0, Fax: +49 (0) 76 43 / 801-20

Anschrift Standort Müllheim:
Industriegebiet West, Renkenrungsstraße 14, D-79370 Müllheim
Tel.: +49 (0) 76 31 / 36 79-0, Fax: +49 (0) 76 31 / 36 79-44

www.ksw24.com, info@ksw24.com

Geschäftsführer:
Peter Kaspar, Klaus Richter
Jürgen Stephan
Steuernummer: 05020/01295
ILN: 4002590000000
Registergericht Freiburg HRA 300480
Persönlich haftende Gesellschafterin:
Kalfany Geschäftsführungs GmbH
HRB 300716

USt-Ident-Nr. DE220574412

Bankverbindung:
Deutsche Bank AG
BLZ 200 700 00
Kto.-086 873 7
IBAN DE 75 2007 0000 0086 8737 00
SWIFT: DEUTDEHHXXX

Số/ No: 15255.2409/KQ-VTT
Mã số/ Code: KH.2218/50982409
Mã số mẫu/ Sample code: 50982409-1
Trang/ Page: 1/1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TESTING REPORT

Tên khách hàng/ Client : **CÔNG TY CỔ PHẦN DUỢC PHẨM VIỆT HÀ**
Địa chỉ/ Address : 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 18/09/2024 Ngày phân tích/ Date of analysis: 18-23/09/2024
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 24/09/2024
Loại mẫu/ Kind of sample : Kẹo Số lượng mẫu/ Quantity of sample: 1 mẫu
Tên mẫu/ Name of sample : **KẸO NGẠM KHÔNG ĐƯỜNG PULMOLL**
Tình trạng mẫu / State of sample : Đóng gói kín

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*)	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013/ Amd1:2022)	< 10	CFU/g
2	Coliforms (*)	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)	< 10	CFU/g
3	<i>Escherichia coli</i> (*)	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)	< 10	CFU/g
4	<i>Staphylococcus aureus</i> (*)	AOAC 975.55	< 10	CFU/g
5	<i>Clostridium perfringens</i> (*)	TCVN 4991:2005 (ISO 7937 :2004)	< 10	CFU/g
6	<i>Bacillus cereus</i> (*)	AOAC 980.31	< 10	CFU/g
7	Tổng số nấm men nấm mốc (*)	TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008)	< 10	CFU/g

Ghi chú/ Notes:

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ The results are valid only for testing sample.
Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ Name of samples as the client's requirement.
Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Time-limit of storage: 5 days from reporting date.
LOD: Giới hạn phát hiện / LOD: Limit of Detection.
(*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017)
(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER**

ThS. Huỳnh Ngọc Trưởng



**GIÁM ĐỐC
DIRECTOR**

ThS. Nguyễn Văn Tâm

Số/ No: 15256.2409/KQ-VTT
Mã số/ Code: KH.2218/50982409
Mã số mẫu/ Sample code: 50982409-1
Trang/ Page: 1/1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TESTING REPORT

Tên khách hàng/ Client : CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ
Địa chỉ/ Address : 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 18/09/2024 Ngày phân tích/ Date of analysis: 18-23/09/2024
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 24/09/2024
Loại mẫu/ Kind of sample : Kẹo Số lượng mẫu/ Quantity of sample: 1 mẫu
Tên mẫu/ Name of sample : KẸO NGẬM KHÔNG ĐƯỜNG PULMOLL
Tình trạng mẫu / State of sample : Đóng gói kín

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT
1	Cadmi (Cd) (*)	AOAC 999.11	Không phát hiện (LOD = 0,0015)	mg/kg
2	Chì (Pb) (*)	AOAC 999.11	Không phát hiện (LOD = 0,01)	mg/kg
3	Thủy ngân (Hg) (*)	AOAC 974.14	Không phát hiện (LOD = 0,015)	mg/kg
4	Arsenic (As) (*)	AOAC 986.15	Không phát hiện (LOD = 0,05)	mg/kg
5	Aflatoxin B1 (*)	SOP.01-362:2022 (Ref.AOAC 991.31)	Không phát hiện (LOD = 0,2)	µg/kg
6	Aflatoxin B1,B2,G1,G2 (*)	SOP.01-362:2022 (Ref.AOAC 991.31)	Không phát hiện (LOD = 0,5)	µg/kg
7	Thiếc (Sn)	TCVN 7788:2007	Không phát hiện (LOD = 20)	mg/kg

Ghi chú/ Notes:

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ The results are valid only for testing sample.
Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ Name of samples as the client's requirement.
Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Time-limit of storage: 5 days from reporting date.
LOD: Giới hạn phát hiện / LOD: Limit of Detection.
(*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017)
(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor

PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER

ThS. Huỳnh Ngọc Trường



GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

ThS. Nguyễn Văn Tâm

Số/ No: 15257.2409/KQ-VTT
Mã số/ Code: KH.2218/50982409
Mã số mẫu/ Sample code: 50982409-1
Trang/ Page: 1/ 1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TESTING REPORT

Tên khách hàng/ Client : CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ
Địa chỉ/ Address : 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 18/09/2024 Ngày phân tích/ Date of analysis: 18-23/09/2024
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 24/09/2024
Loại mẫu/ Kind of sample : Kẹo Số lượng mẫu/ Quantity of sample: 1 mẫu
Tên mẫu/ Name of sample : KẸO NGẠM KHÔNG ĐƯỜNG PULMOLL
Tình trạng mẫu / State of sample : Đóng gói kín

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT
1	Vitamin C	SOP.01-273:2022 (Ref. TCVN 8977: 2011)	Không phát hiện (LOD = 1)	mg/kg

Ghi chú/ Notes:

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ The results are valid only for testing sample.
Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ Name of samples as the client's requirement.
Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Time-limit of storage: 5 days from reporting date.
LOD: Giới hạn phát hiện / LOD: Limit of Detection.
(*) : Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017)
(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ Items are tested by subcontractor

PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER

ThS. Huỳnh Ngọc Trường



ThS. Nguyễn Văn Tâm



CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ

Số: 04/2022/VIỆT HÀ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

V/v: Bổ sung quy cách sản phẩm và thông tin nhãn

TP. Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 10 năm 2022

THÔNG BÁO BỔ SUNG QUY CÁCH SẢN PHẨM VÀ THÔNG TIN NHÃN

Kính gửi: BAN QUẢN LÝ AN TOÀN THỰC PHẨM THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Chúng tôi là: CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ

Địa chỉ: 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ đã nộp bản tự công bố sản phẩm đến Ban Quản Lý An Toàn Thực Phẩm Thành Phố Hồ Chí Minh cho sản phẩm sau:

STT	TÊN SẢN PHẨM	SỐ TCB	NGÀY NỘP
01	Thực phẩm bổ sung: Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoll Hỗn Hợp Anh Đào + Vitamin C	08/VIETHA/2022	30/09/2022

Công ty chúng tôi gửi thông báo này đến Ban Quản Lý An Toàn Thực Phẩm Thành phố Hồ Chí Minh để thông báo các nội dung cụ thể như sau:

Hiện nay, do yêu cầu từ phía khách hàng và đối chiếu theo quy định 43/2014/TT-BYT nên công ty chúng tôi có bổ sung thêm mục công dụng, đối tượng cho sản phẩm nói trên, nội dung chi tiết nhãn đính kèm.

Mặt khác, đối tác nước ngoài của chúng tôi có tiến hành bổ sung quy cách nhãn sản phẩm có khối lượng tịnh: 20 g/hộp.

Đồng thời chúng tôi gửi thông báo này đến quý cơ quan về việc nhà sản xuất sẽ in trực tiếp nội dung nhãn phụ lên bao bì sản phẩm khi xuất khẩu vào Việt Nam.

Kèm theo thông báo này, chúng tôi xin đính kèm:

- Nhãn có quy cách mới
- Nhãn mới được in nội dung nhãn phụ trực tiếp

Công ty chúng tôi cam kết tên sản phẩm, thành phần, xuất xứ của sản phẩm hoàn toàn không thay đổi, đồng thời kinh doanh sản phẩm đúng theo quy định và cam kết chịu trách nhiệm trước cơ quan nhà nước, người tiêu dùng đối với sản phẩm này.

Trân trọng kính chào và cảm ơn!

Nơi nhận:

- Ban QLATTP
- Lưu VP

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ



Nguyễn Minh Sơn
TỔNG GIÁM ĐỐC

03/01/2017

NHÃN SẢN PHẨM



Khối lượng tịnh: 45 g/hộp

23
NG
PI
C
YT
P

Pulmoell
Cherry sugar free 45g

Thực phẩm bổ sung: Kẹo Ngậm Không Đường Pulmoell Hồn Hợp Anh Đào + Vitamin C

Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp: Isomalt (INS 953), siro maltitol (INS 965(ii)), siro sorbitol (INS 420(ii)); chất tạo ngọt tự nhiên: Steviol glycosid (INS 960a); chất điều chỉnh độ acid: malic acid (INS 296); nước ép aronia cô đặc (0,4%); hương liệu (hương anh đào tổng hợp, hương bạc hà tự nhiên với hương liệu tự nhiên khác); vitamin C (250 mg/100 g); nước ép trái cây cô đặc (0,1%) từ quả anh đào, quả mâm xôi, quả lý chua đen; tinh dầu bạc hà.

Công dụng: Hỗ trợ bổ sung Vitamin C cho cơ thể / **Đối tượng sử dụng:** Người có nhu cầu bổ sung Vitamin C / **Khối lượng tịnh:** 45 g/hộp / **Ngày sản xuất:** 36 tháng trước hạn sử dụng / **Hạn sử dụng:** Sử dụng tốt nhất trước ngày in ở mặt bên cạnh của hộp sản phẩm / **Hướng dẫn sử dụng:** Dùng trực tiếp ngay sau khi mở / **Bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo, tránh nhiệt độ cao / **Cảnh báo an toàn:** Không dùng sản phẩm khi hết hạn sử dụng. Tiêu thụ quá nhiều sản phẩm có thể tạo ra tác dụng nhuận tràng. **Xuất xứ:** Đức

Sản xuất tại: KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG

Địa chỉ: Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany

Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ

Địa chỉ: 4 Lô A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10,

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam, Điện thoại: 08 3970 3695

Email: viethaduocpham@com.vn

Số tư công bố: 08/VIETHA/2022

10233629_VIETHA-VN_20221007_AR



Khối lượng tịnh: 20 g/hộp

Pulmoll
Cherry sugar free 20g

Thực phẩm bổ sung: Keo Ngâm Không Đường Pulmoll Hôn Hợp Anh Đào + Vitamin C

Thành phần: Chất tạo ngọt tổng hợp: isomalt (INS 953), siro maltitol (INS 965(iii)), siro sorbitol (INS 420(iii)), chất tạo ngọt tự nhiên: Steviol glycoside (INS 960a), chất điều chỉnh độ acid: malic acid (INS 296), nước ép aronia cô đặc (0,4%), hương liệu hương anh đào tổng hợp, hương bạc hà tự nhiên với hương liệu tự nhiên khác, vitamin C (250 mg/100 g), nước ép trái cây cô đặc (0,1%) từ quả anh đào, quả mâm xôi, quả lý chua đen, tinh dầu bạc hà. **Công dụng:** hỗ trợ bổ sung Vitamin C cho cơ thể.
Đối tượng sử dụng: Người có nhu cầu bổ sung Vitamin C. **Khối lượng tịnh:** 20 g/hộp. **Ngày sản xuất:** 36 tháng trước hạn sử dụng. **Hạn sử dụng:** Sử dụng tốt nhất trước ngày in ở mặt bên cạnh của hộp sản phẩm. **Hướng dẫn sử dụng:** Dùng trực tiếp ngay sau khi mở. **Bao quản:** Bao quản nơi khô ráo, tránh nhiệt độ cao. **Cảnh báo an toàn:** Không dùng sản phẩm khi hết hạn sử dụng. Tiêu thụ quá nhiều sản phẩm có thể tạo ra tác dụng nhuận tràng.
Xuất xứ: Đức. **Sản xuất tại:** KALFANY SUESSE WERBUNG GMBH & CO. KG. Địa chỉ: Holzmattenstr. 22, D-79336 Herbolzheim - Germany. **Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hoá:** CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM VIỆT HÀ. Địa chỉ: 4 Lò A Trường Sơn, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam, Điện thoại: 08 3970 3635, Email: vietphaducpham@gmail.com.vn
Số tự công bố 08/VIETHA/2022



40233698

